



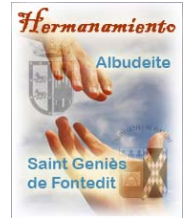
*Hermanamiento / Jumelage*  
*Albudeite / Saint Geniès de Fontedit*

*Programa de Actividades*



*Programme d'Activités*





*El presente proyecto está inscrito en el marco del Programa europeo "Europa con los ciudadanos" para el periodo 2007-2013:*

*Acción 1: Ciudadanos activos con Europa.*

*Medida 1: Hermanamientos de ciudades.*

*Medida 1.1: Encuentros de ciudadanos en el marco del hermanamiento de ciudades.*

**Proyecto Unión de Villas Amigas (UVA)  
Programa de Actividades**

Ayuntamiento de Albudeite  
Agencia de Desarrollo Local y Empleo  
Paseo de la Constitución, 2  
30.190 Albudeite (Murcia)





Albudeite (España) y Saint Geniès de Fontedit (Francia) son dos pueblos unidos por lazos de amistad y familiares. La existencia en el municipio de Saint Geniès de Fontedit de varias familias de origen español llegadas en los años cuarenta tras la Guerra Civil Española, y posteriormente en los años sesenta por motivos económicos, y el recuerdo de una mano de obra que desde principios de los años sesenta hasta principios de los noventa de pasado siglo se trasladaba de Albudeite a Saint Geniès para realizar los trabajos de la vendimia animaron a tomar en consideración el hermanamiento de estos dos municipios y su refuerzo y desarrollo desde las instituciones locales.

Uno de de los objetivos de de este proyecto es el acercamiento de los habitantes de Saint Geniès y de Albudeite para que puedan compartir e intercambiar valores, opiniones y experiencias, obtengan aprendizajes de su historia compartida y se abran a la construcción del futuro. Así, se pretende fortalecer las relaciones entre los habitantes de estas dos poblaciones haciendo que se tome conciencia de los cambios que han tenido lugar desde que España forma parte de la Unión Europea.

Por otra parte, este proyecto está dirigido a animar la interacción entre los ciudadanos y las organizaciones no gubernamentales, favoreciendo la solidaridad y el intercambio de ideas y recursos, así como reforzando para el futuro el desarrollo de programas de voluntariado en los dos municipios.

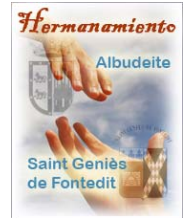
\* \* \* \* \*

Albudeite (Espagne) et Saint Geniès de Fontedit (France) sont deux villages unies par des liens d'amitié et familiares. L'existence dans la population de Saint Geniès de Fontedit de nombreuses familles d'origine espagnole qui ont fait souche soit dans les années 1940, soit dans les années 1960 et le souvenir d'une main d'œuvre qui allait d'Albudeite à Saint Geniès durant les années 1960-1990 pour participer aux travaux des vendanges justifient prendre en considération le jumelage de cette deux villes et son renforcement et développement à niveau institutionnel.

L'un des objectifs de ce projet est le rapprochement des habitants de Saint Geniès de Fontedit et Albudeite, pour qu'ils partagent et échangent leurs valeurs, leurs opinions et leurs expériences, tirent des enseignements de l'histoire et œuvrent à la construction de l'avenir. Ainsi, on prétend fortifier les relations parmi les habitants de ces deux communes en faisant prendre conscience des changements qui ont eu lieu depuis que l'Espagne fait partie de l'Union Européenne.

D'autre part, ce projet est visé à encourager l'interaction entre les citoyens et les organisations de bénévoles, en favorisant la solidarité et l'échange d'idées et des ressources et renforçant pour l'avenir le développement des programmes de volontariat dans les deux communes.





## PROGRAMACIÓN

### LUNES, 25 DE ABRIL

07:00 hrs. Salida desde la Place du Portail de Saint Geniès de Fontedit hacia Albudeite

20:00 hrs. Llegada a Albudeite y recibimiento en el Centro de día.

20:30 hrs. Cena de bienvenida en el comedor del Centro de día.

### MARTES, 26 DE ABRIL

09:30 hrs. Visita guiada por Albudeite. Salida desde el Centro de día

11:30 hrs. Salida al Museo de la Huerta de Alcantarilla.

14:00 hrs. Comida de hermandad

15:30 hrs. Visita al Santuario de la Virgen de la Fuensanta.

17:30 hrs. Recorrido hasta el Paraje de la Muela y Parrillada

### MIÉRCOLES, 27 DE ABRIL

09:00 hrs. Foro de ciudadanos: "La evolución de ambas localidades y la influencia de la Unión Europea en su desarrollo local y en la vida cotidiana de sus habitantes". En el Centro de día.

10:30 hrs. Salida hacia Caravaca de la Cruz.

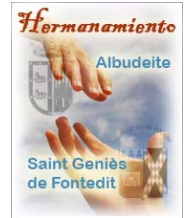
11:30 hrs. Visita del Santuario de la Santísima Vera Cruz.

14:00 hrs. Comida de hermandad.

16:00 hrs. Visita del Museo de la Fiesta de Caravaca de la Cruz.

17:30 hrs. Salida hacia el Santuario de la Virgen de la Esperanza en Calasparra.





## PROGRAMME

### LUNDI, 25 AVRIL

07h00 Départ de Saint Geniès de Fontedit (Place du Portail) vers Albudeite.

20h00 Arrivée à Albudeite et accueil au Centro de dia.

20h30 Dîner de réception au Centro de dia.

### MARDI, 26 AVRIL

09h30 Visite guidée d'Albudeite. Départ du Centro de dia.

11h30 Visite au Musée de la Huerta de Alcantarilla.

14h00 Repas de fraternité.

15h30 Visite au Sanctuaire de la Vierge de la Fuensanta.

17h30 Parcours jusqu'au Paraje de la Muela et grillade.

### MERCREDI, 27 AVRIL

09h00 Forum des voisins: "L'évolution d'Albudeite et Saint Geniès et l'influence de l'Union Européenne dans leur développement local et dans la vie quotidienne de leurs habitants. Au Centro de dia.

10h30 Départ vers Caravaca de la Cruz.

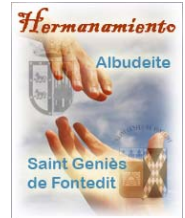
11h30 Visite au Sanctuaire de la Santísima de la Vera Cruz.

14h00 Repas de fraternité.

16h00 Visite au Musée de la Fête de Caravaca de la Cruz.

17h30 Visite au Sanctuaire de la Vierge de la Esperanza en Calasparra.





**JUEVES, 28 DE ABRIL**

- 09:00 hrs. Foro de ciudadanos: “Respuestas locales a problemas globales: el voluntariado y la solidaridad entre los pueblos”. En el Centro de día.
- 10:30 hrs. Salida hacia Cartagena.
- 12:00 hrs. Visita al Teatro Romano de Cartagena.
- 14:00 hrs. Comida de hermandad.
- 16:00 hrs. Continuación de la visita por Cartagena.
- 20:00 hrs. Descubrimiento del monolito conmemorativo del Hermanamiento por D. Henri Barthès, alcalde de Saint Geniès de Fontedit.
- 20:30 hrs. Concierto a cargo del Grupo Musical “Virgen de los Remedios de Albudeite”.

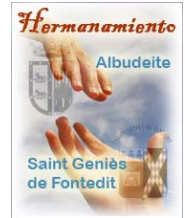
**VIERNES, 29 DE ABRIL**

- 09:30 hrs. Encuentro lingüístico entre los escolares de Albudeite y los participantes de Saint Geniès de Fontedit.
- 10:30 hrs. Salida hacia Murcia.
- 20:00 hrs. Acto oficial de clausura del reencuentro y firma en el libro de honor del Ayuntamiento de las autoridades invitadas. Con la actuación del Grupo Musical “Virgen de los Remedios de Albudeite y la exhibición de baile del vientre a cargo de la Federación de Moros y Cristianos de Murcia.
- 21:00 hrs. Cena oficial.

**SÁBADO, 30 DE ABRIL**

- 07:30 hrs. Salida hacia Saint Geniès de Fontedit.





**JEUDI, 28 AVRIL**

- 09h00 Forum des voisins: "Réponses locaux aux ennus globaux: le volontariat et la solidarité parmi les municipalités". Au Centro de día.
- 10h30 Départ vers Cartagena.
- 12h00 Visite au théâtre romain de Cartagena.
- 14h00 Repas de fraternité.
- 16h00 Suite de la visite de la ville de Cartagena.
- 20h00 Dévoilement du panneau de signalement du jumelage par M. Henri Barthès, maire de Saint Geniès de Fontedit.
- 20h30 Concert avec le Groupe Musical "Virgen de los Remedios de Albudeite".

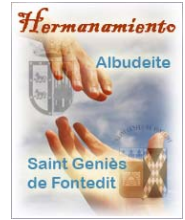
**VENDREDI, 29 AVRIL**

- 09h30 Rencontre linguistique entre les écoliers d'Albudeite et les participants de Saint Geniès de Fontedit.
- 10h30 Départ vers Murcia.
- 20h00 Acte officiel de clôture de la rencontre. Les autorités invitées signeront sur le Livre d'Or du Conseil municipal. Avec le Groupe Musical "Virgen de los Remedios" d'Albudeite et l'exhibition de danse du ventre au compte de la Fédération de Maures et de Chrétiens de la Murcie.
- 21h00 Repas officiel.

**SÁMEDI, 30 AVRIL**

- 07h30 Départ vers Saint Geniès de Fontedit.





El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

**El proyecto Unión de Villas Amigas ALBUDEITE – SAINT GENIÈS DE FONTEDIT está cofinanciado por la Unión Europea**



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication communication n'engage que son auteur, et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations.

**Le projet Union de Villas Amigas ALBUDEITE – SAINT GENIÈS DE FONTEDIT est financé par l'Union Européenne.**

